

බස්නාහිර පළාතේ සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව  
WESTERN PROVINCE DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES  
ස්වේච්ඡා සේවා ආයතනයක් පිළිබඳ වාර්ෂික රාජ්‍ය වාර්තාව  
ANNUAL REPORT ON VOLUNTARY AGENCY

අ) කොටස - ස්වේච්ඡා සේවා ආයතනයෙන් පිරවිය යුතුය.  
Part A - (To be filled in by Voluntary Agency)

වර්ෂය }  
Year } .....

1. ආයතනයේ නම }  
Name of Institution } .....
2. මගින් මගින් කා විසින්ද? }  
By whom run } .....
3. නිවැරදි ලිපිනය }  
Exact Address } .....
4. දිස්ත්‍රික්කය }  
District } .....
5. කරන සේවා විශේෂය\* }  
\*Type of Service Rendered } .....
- අ. }  
A. } .....
- ඉ. }  
B. } .....
- උ. }  
C. } .....

6. (අ) එක් එක් සේවා විශේෂය යටතේ උපකාර ලැබුවන්ගේ ගණන : අවුරුද්දට සාමාන්‍ය ගණන :-  
(c) Number assisted under each type of service (average for the year) :-

*සේවා විශේෂය / Type	නේවාසිකයන්ගේ ගණන හෝ උපකාර ලැබුවන්ගේ ගණන NUMBER OF INMATES OR PERSONS ASSISTED											
	නේවාසිකයෝ In - Door						විටහින් පැමිණ උපකාර ලබාගන්නෝ Out - Door					
	ළමයි Children		වියපත් අය Adults		මහලු අය Aged		ළමයි Children		වියපත් අය Adults		මහලු අය Aged	
	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.
අ. } A. } .....												
ඉ. } B. } .....												
උ. } C. } .....												

පි. M. ගැ. F.

(ඉ) කායකී මණ්ඩලය  
(b) Staff

පඩි ලබන සේවකයෝ } Paid Workers } .....	.....	.....	.....	.....	.....
ස්වේච්ඡා සේවකයෝ } Voluntary Workers } .....	.....	.....	.....	.....	.....

7. උපකාර බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිය අයගේ ගණන :-  
Number on waiting list :-

	ළමයි Children		වියපත් අය Adults		මහලු අය Aged	
	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.	පි. M.	ගැ. F.
	.....					
.....						
.....						

අතින් දැවැන්ත, ලිඛිත, අඳ, ගොඵ, බිහිරි අය ස්ථිර වාසස්ථානයක් නැති අය, රෝගීහු, මහලු අය, මානසික ආබාධ හෝ ශාරීරික ආබාධ නිසා උපකාර අය යන කොටසට ඇතුළත් විය යුතුය.

8. ආදායම  
Income

..... } යන අවුරුදු තුනේ ගණන්  
Figures for three years

	19.....		19.....		19.....	
	රු. Rs.	ශ. C.	රු. Rs.	ශ. C.	රු. Rs.	ශ. C.
(අ) සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලැබුණු උපකාන මුදල (a) Grants from Social Services Department						
(ඉ) අනන් දරු නිවෙස් පිළිබඳ ආඥාපනත යටතේ ලැබුණු උපකාන මුදල (b) Grants received under Orphanages Ordinance						
(උ) ආණ්ඩුවේ සෙසු දෙපාර්තමේන්තු වලින් ලැබුණු උපකාන මුදල් (දෙපාර්තමේන්තුවල නම්) (c) Grants from other Government Department (Names of Depts).						
(1) .....						
(2) .....						
(3) .....						
(4) .....						
(ඵ) පළාත් පාලන සභාවලින් ලැබුණු උපකාන මුදල් (පළාත් පාලන සභාවල නම්) (b) Grants From Local Bodies (Names of Local Bodies)						
(1) .....						
(2) .....						
(3) .....						
(ආ) මහජන පරිත්‍යාගයෙන් හා සම්මාදම් (e) Public subscriptions and donations						
(ක) සෙසු ආදායම් (f) Other incomes						
(ග) ආදායමට වඩා වැඩියෙන් වූ වියදම. (g) Excess expenditure over income						

9. වැය  
Expenditure

{ යන අවුරුදු තුනේ ගණන්  
Figures for three years

	19.....		19.....		19.....	
	රු. Rs.	ශ. C.	රු. Rs.	ශ. C.	රු. Rs.	ශ. C.
(අ) මාසික දීමනා } (a) Monthly allowance						
(ආ) නෛවාසිකයන්ට දුන් සහන } (b) Institutional relief						
(i) ආහාරපාන, වස්ත්‍ර ආදිය සැපයීමට ගිය වියදම } given in kind including cost of food, clothing & etc.						
(ii) මුදලෙන් කළ උපකාර } in cash						
(උ) බාහිර අයට දුන් සහන } (c) Out door relief						
(i) ද්‍රව්‍ය වලින් } in kind						
(ii) මුදලෙන් } in cash						
(ඳ) ස්ථාපන වියදම් } (d) Establishment charges සේවකයන්ට ගෙවූ පඩි නඩි, ගොඩනැගිලි රෙපරේරු කිරීම, නඩත්තු කිරීම, වැඩි දියුණු කිරීම යන මේවා සඳහා ගිය වියදම. Cost of salaries actually paid, cost of repairs, maintenance and improvement to buildings, & etc.						
(ඹ) වෙන වියදම් ඇතුළත් විය } (e) Any other expenditure						
(ඊ) වියදමට වඩා වැඩියෙන් තිබෙන ආදායම } Excess income over expenditure						
<b>මුළු ගණන } Total</b>						

10. පසුගිය අවුරුද්දේ 'ගේෂ පත්‍රය' හා 'ගණන් පරීක්ෂකයන් විසින්' සහතික කරන ලද අය වැය දර්පණය හා .....  
\*Last Balance Sheet, Audited Statement of Income and Expenditure and Report dated .....  
are annexd.

- 11. ඉඩ තඩ තිබෙන්නේ කී දෙනෙකුටද යන වග }  
Accommodation available for .....
- 12. උපකාර මුදල ඉල්ලන්නේ කවර කරුණක් පිටද යනවග }  
Ground on which amount is applied for .....
- 13. ඉල්ලන උපකාර මුදල }  
Amount of grant applied for .....

.....  
ස්වේච්ඡාසේවා ආයතනයේ ලේකම් තැනගේ  
හෝ අනෙක් නිලධාරියාගේ අත්සන  
Signature of Secretary or other  
Office of Voluntary Agency.

දිනය  
Date } .....

Part B - (To be filed in by D.S. or S.S. OO.)

14. General remarks are institution including a note on the state of the building used by the institution

15. If a grant is recommended, the basis on which the amount is computed should be stated

16. Amount recommended Rs.....

Date.....

Divisional Secretary

# බස්නාහිර පළාතේ සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තු

වර්ෂය ..... සඳහා ආධාර දීමනා ලැබීමට සුදුසුකම් ඇත

## නේවාසික අයගේ සාමාන්‍ය ගණන දැක්වෙන වාර්තා

අයතනයේ නම සහ ලිපිනය \_\_\_\_\_

මාසය තුළ නේවාසිකව සිටි ආධාර දීමනා ලැබීමට සුදුසු අයගේ සාමාන්‍ය ගණන

මාසය	ආධාර දීමනා ලැබීමට සුදුසු සාමාන්‍ය ගණන	ගෙවිය යුතු සම්පූර්ණ ආධාර මුදල	විශ්‍රාම වැටුප් ආදියෙන් ලැබෙන ආධාර හැරුණු විට	ගෙවිය යුතු ශුද්ධ ආධාර මුදල
------	---------------------------------------	-------------------------------	---	----------------------------

නේවාසිකයන්ගේ වයස් ප්‍රමාණය, ලිපිනයන්, ළඟම නැයින්ගේ නම් හා ඇතුලත්වීමේ දිනයන් සටහන් කෙරෙන ලේඛනයක් මෙම සංවිධානය වෙත ඇති බව සහතික කරමි. තවද පැමිණීමේ ලේඛනය අනුව, මෙම කාල පරිච්ඡේදය තුළදී නේවාසිකව සිටි රුපියල් ..... වන බවත්, සහතික කරමි.

දිනය .....

.....  
ස්වේච්ඡා සංවිධානයේ ලේකම් හෝ වෙනයම් නිලධාරියෙක් හෝ

ඉහතින් දී ඇති විස්තර මෙම සංවිධානය විසින් පවත්වනු ලබන නේවාසික ලේඛනය හා සසඳා මවිසින් හරි වැරදි බලන ලද බව මම සහතික කරමි. එම අයගේ මුළු සාමාන්‍ය ගණන ..... වන අතර, ගෙවිය යුතු ශුද්ධ

දිනය .....

.....  
සහතික කරන නිලධාරියා  
.....  
පදවි නාමය

# ආයතනයේ සිටින නේවාසිකයින්ගේ ලේඛණය

ආයතනයේ නම .....

තැපැල් නගරය .....

පිළිවෙල අංකය	ඇතුලත් කිරීමේ අංකය	පුද්ගලයාගේ සම්පූර්ණ නම	ඡන්ද/පුරුෂ බව	ජනවාරි 1 වෙනි දිනට වයස අවු. වස	පදිංචි කාලය මාසගණන	දැබලනාචය	ලැබුණු මාසික ආධාර	කාලය ඇතුලත පුහුණුවක් ලබා ඇත්ද ?	පරීක්ෂණ තිබුණ යාමේ ස්ථරය සහ වන කම
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ඇතුලත් කිරීමේ සහ සංඛ්‍යා ලේඛණයේ දක්වෙන පරිදි පහත පදහන් වූ වාර්තාව නිවැරදි බව සහතික කරමි.

කලමනාකරු .....

මා.....දින ආයතනය බලන්නට ගිය බවත්, නිර්දේශයන් කිරීමට එහි හරි වැරදි බවත්, මෙයින් සහතික කරමි.

මුළු ආධාර මුදල රු.....

පරීක්ෂණ නිලධාරී .....

ලිපිනය .....

ලිපිනය .....